

DIARIOS DEL TERRUÑO. REFLEXIONES SOBRE MIGRACIÓN Y MOVILIDAD

División de Ciencias Sociales y Humanidades / Posgrado en Ciencias Sociales y Humanidades
Número 05/ enero-junio 2018 / Primera época / Publicación semestral / ISSN-2448-6876



DIARIOS DEL TERRUÑO. REFLEXIONES SOBRE MIGRACIÓN Y MOVILIDAD.

Primera época, número 05, enero-junio de 2018, es una publicación semestral de la Universidad Autónoma Metropolitana a través de la Unidad Cuajimalpa, Coordinación de Extensión Universitaria. Prolongación Canal de Miramontes 3855, Col. Ex-Hacienda San Juan de Dios, Del. Tlalpan, C.P. 14387, México, Ciudad de México y Av. Vasco de Quiroga N° 4871, 8° piso, Col. Santa Fe Cuajimalpa, delegación Cuajimalpa de Morelos, C.P. 05348, México, Ciudad de México; Teléfono 58146560. Página electrónica de la revista <http://www.cua.uam.mx/publicaciones/diarios-del-terruño> / www.diariosdelterruño.org y dirección electrónica: semmi.uam@gmail.com. Editor responsable: Mtro. Carlos Alberto González Zepeda. Certificado de Reserva de Derechos al Uso Exclusivo de Título No. 04-2016-022216361900-203, ISSN 2448-6876, ambos otorgados por el Instituto Nacional del Derecho de Autor. Responsable de la última actualización de este número: Mtro. Carlos Alberto González Zepeda. Fecha de última modificación: 29 de enero de 2018. Tamaño del archivo 44.2MB.

Las opiniones expresadas por los autores no necesariamente reflejan la postura del editor de la publicación. Queda estrictamente prohibida la reproducción total o parcial de los contenidos e imágenes de la publicación sin previa autorización de la Universidad Autónoma Metropolitana.

DIRECTORIO

Dr. Eduardo Abel
Peñalosa Castro
Rector General

Dr. José Antonio De los
Reyes Heredia
Secretario General

Dr. Rodolfo René
Suárez Molnar
Rector de la Unidad Cuajimalpa

Dr. Álvaro Julio Peláez Cedrés
Secretario de la Unidad

Dr. Roger Mario Barbosa Cruz
**Director de la División de Ciencias
Sociales y Humanidades**

Dr. Jorge Lionel
Galindo Monteagudo
Secretario Académico DCSH

Dr. José Luis Sampedro Hernández
**Coordinador del Posgrado en
Ciencias Sociales y Humanidades**

DIARIOS DEL TERRUÑO

Director y editor:
Carlos Alberto González Zepeda

Asistente editorial:
Eliud Gálvez Matías

Encargado de la edición:
Rodrigo Rafael Gómez Garza

Administrador del sitio web:
Rodrigo Rafael Gómez Garza

Diseño editorial:
Mercedes Hernández Olguín
Carlos Alberto González Zepeda

Fotografía de portada:

“Huellas en el camino”,
Yuri Arón Escamilla,
Ciudad de Ixtepec,
Oaxaca, México, 2016.

DIARIOS DEL TERRUÑO

Comité editorial: Mtro. Mtro. Carlos Alberto González Zepeda (UAM-C), Mtro. Rodrigo Rafael Gómez Garza (UAM-C), Mtro. Eliud Gálvez Matías (UAM-C), Dr. Jorge E. Culebro Moreno (UAM-C), Dr. Leonardo Díaz Abraham (UAM-C), Mtra. María Eugenia Hernández Morales (UAM-I), Mtra. Lucía Ortiz Domínguez (El Colef), Dra. Cristina Gómez Johnson (UIA-Ciudad de México), Dra. Frida Calderón Bony (URMIS-Paris 7 Diderot, France).

Comité científico: Dr. Sergio Prieto Díaz (UIA-Ciudad de México), Mtra. Adriana Paola Zentella Chávez (UNAM), Dra. Alma Paola Trejo (UNAM), Dra. Daniela Oliver Ruvalcaba (UPN), Mtro. Jorge Morales Cardiel (UAZ), Lic. Arturo Preciado Guerra (UAM-C), Mtro. Abel Astorga Morales (UdeG), Mtra. Gilda Alejandra Cavazos (UANL), Mtro. Christian Angeles Salinas (El Colef), Mtro. Gabriel Pérez (El Colef), Dr. Alejandro Martínez Espinosa (El Colef), Mtro. Joel Pedraza Mandujano (CIESAS-Occidente), Dr. Ariel Mojica Madrigal (El Colmich), Mtro. Yuri Arón Escamilla (El Colmich), Mtro. Landy Machado Cajide (Universidad de la Habana, Cuba), Mgtr. Patricia Jimena Rivero (CEA-FCS-Universidad Nacional de Córdoba, Argentina), Mtra. Victoria López Fernández (Universidad Autónoma de Madrid, España), Mtra. Isolda Perelló (Universidad de Valencia, España), Mtra. Amandine Debruyker (Université Aix-Marseille, France), Mtro. Alberto Isai Baltazar Cruz (University of Edinburgh, Scotland, UK), BA. Claudia Hunink (Univerität Kassel, Germany).

Contenido

6

EDITORIAL

8

PRESENTACIÓN

TRANSFORMACIONES SOCIALES

12

Transgresión y moralidad:
esposas de migrantes de una comunidad mestiza
de Tlaxcala, México

Brenda Itziguari Muñoz Martínez y
Mónica Patricia Toledo González

29

¿Articulación imposible?
Debates parlamentarios sobre el voto joven y el voto
extranjero en Argentina

Angélica Paola Alvites Baiadera

MIGRACIÓN EN TRÁNSITO

46

Migración centroamericana en tránsito por México:
espacios fronterizos para una reflexión desde la memoria

Andrea Covarrubias Pasquel

REDES MIGRATORIAS

62

Más que un instinto una insitución:
migración y socialización de menores
centroamericanos y mexicanos

Georgina Hermida Montoya

Brecha digital e inmigración en España.
El papel y uso de las TIC entre
asociaciones de inmigrantes

Jenny Carolina Tovar Parra y
Javier Ernesto Torralba Vásquez

78

NOTAS CRÍTICAS

Argentinos que van y vuelven:
hacia una hipótesis sobre nuevas
modalidades de retorno en tiempos de crisis

Patricia Jimena Rivero

Entre el recuerdo y la memoria: un ejercicio didáctico
de la historia en Patamban, en la Sierra P'urhépecha
de Michoacán

Mario Alberto Gómez Zamora

94

102

Te estás yendo mi Honduras ¿Qué pasa?

Javier E. Chávez

109

RESEÑAS BIBLIOGRÁFICAS

Cuentos viajeros. Una producción colectiva

Elif Tugba Dogan

112

Política Editorial

117

**MIGRACIÓN CENTROAMERICANA EN TRÁNSITO POR MÉXICO:
ESPACIOS FRONTERIZOS PARA UNA REFLEXIÓN DESDE LA MEMORIA***

Andrea Covarrubias Pasquel**

Resumen

El presente texto aborda, a través de una aproximación sociológica, los flujos migratorios compuestos por personas centroamericanas indocumentadas provenientes del Triángulo Norte: Honduras, Guatemala y El Salvador, que transitan por México. Se contextualiza la situación sociopolítica en los países de origen y la implementación de programas en México que han impedido históricamente el paso a migrantes centroamericanos. Posteriormente, se realiza una descripción basada en los testimonios de las personas migrantes de los primeros 64km que recorren desde la frontera sur hasta el primer albergue de la ruta migratoria: *La 72 Hogar-Refugio para Personas Migrantes* donde a través de una serie de talleres de grabado en linóleo dentro de un espacio seguro, se discute la reconstrucción de la memoria a través de las imágenes.

Palabras clave: Migración Forzada, Triángulo Norte Centroamericano, Memoria, Tránsito, Frontera Sur.

**CENTRAL AMERICAN MIGRATION IN TRANSIT TROUGH MEXICO:
BORDER SPACES FOR A REFLECTION FROM MEMORY****Abstract**

This text addresses through a sociological approach, migratory flows composed of undocumented Central Americans from the Northern Triangle: Honduras, Guatemala and El Salvador, who transit through México. The second section of this article is for contextualizing the sociopolitical situation in the countries of origin and the implementation of programs in Mexico that have historically impeded the passage of Central American migrants. Subsequently, a description is made based on the testimonies of the migrants from the first 64km that cross from the southern border to the first shelter on the migratory route: *La 72 Hogar-Refugio para Personas Migrantes*, where through a series of workshops of engraving on polymers inside a safe space, the reconstruction of memory through images is discussed.

Keywords: Forced Migration, Central American Triangle, Memory, Transit, Southern Border.

* Algunas ideas previas a este trabajo fueron discutidas en Covarrubias Pasquel, Andrea, (2017), "Grabar el olvido. El tránsito migratorio por México", en *Re-Tratando Entornos*, Año. 2. Núm. 2, pp. 35-48.

** Estudiante de sociología. Miembro de la Red de Estudiantes de Migraciones Internacionales (REMI). Voluntaria en "Casa del Migrante de Saltillo Frontera con Justicia, A.C" y "La 72 Hogar-Refugio para Personas Migrantes". Líneas de investigación: migración centroamericana, violencia y estudios fronterizos. Contacto: andreacovarru@hotmail.com

INTRODUCCIÓN

El objetivo de este artículo es dar cuenta de la migración forzada desde tres países centroamericanos: Honduras, Guatemala y El Salvador, para analizar cómo están compuestos estos flujos humanos y las relaciones sociales que desarrollan durante el tránsito migratorio por México en general y en el municipio de Tenosique, Tabasco en particular, en un rango temporal acotado a los procesos desarrollados durante los últimos tres años (desde el 2014, hasta la actualidad).

Se utilizará el término *migración forzada* en referencia a un proceso social que abarca grupos poblacionales que emigran por factores externos y estructurales, y no por voluntad propia. Como menciona Carlos Sandoval respecto al desplazamiento forzado en Centroamérica:

Las dinámicas migratorias en Centroamérica expresan un doble proceso, pues, por una parte, muestran las consecuencias del maximizar las formas de apropiación del excedente, las cuales vulneran las condiciones de vida de miles de personas y les obliga a emigrar y, por otra parte, dan cuenta de las modalidades de control de quienes han sido forzados a dejar su país y luego se les impide llegar a otro (Sandoval García, 2015: 92).

El concepto de *personas migrantes* se retoma del informe "Un camino incierto. Justicia para delitos y violaciones a los derechos humanos contra personas migrantes y refugiados en México" realizado por la Oficina en Washington de Asuntos Latinoamericanos (WOLA, por sus siglas en inglés), en el cual se menciona que: "las personas migrantes en tránsito por México rumbo a los Estados Unidos, [...] incluyen personas que salen de sus países principalmente para mejorar sus condiciones de vida, ya sea por motivos económicos o de reunificación familiar, así como personas que huyen de persecución y/o violencia, además de víctimas de trata de personas (Knippen, Boggs y Maureen, 2015: 5)". El trabajo está delimitado a partir de la observación realizada durante cuatro estancias de voluntariado en *La 72 Hogar-Refugio para Personas Migrantes* y una en la *Casa del Migrante de Saltillo "Frontera con justicia", AC*.¹

Contexto sociopolítico de los países de origen

Según la Comisión Interamericana de Derechos Humanos (CIDH, 2015) y la Red de Documentación de las Organizaciones Defensoras de Migrantes (REDOEM, 2015), nos enfrentamos hoy en día a una "crisis humanitaria" en varias regiones de Latinoamérica. Los recurrentes informes y las recomendaciones de estas organizaciones han

¹ De julio de 2014 a junio de 2015 en la *Casa del Migrante de Saltillo*, Coahuila. En julio-agosto del 2016, diciembre-enero 2016-2017, abril 2017 y julio-agosto 2017 en *La 72 Hogar-Refugio para personas migrantes* en Tenosique, Tabasco.

nombrado así al desajuste social, político, económico e histórico² que en la actualidad se puede observar. Un ejemplo es el caso hondureño relatado por la Comisión Interamericana de Derechos Humanos en 2015:

En el caso de Honduras, la Comisión ha observado que entre los factores de expulsión de migrantes se encuentran los altos índices de desigualdad, pobreza, violencia, falta de oportunidades y el alto impacto que han tenido los desastres naturales; mientras que en lo que respecta a factores de atracción de migrantes se encuentran las posibilidades de sobrevivir, las de conseguir empleos en estos países, la reunificación familiar y en general la posibilidad de tener mejores condiciones de vida. La multicausalidad de la migración hondureña explica por qué ésta es un flujo migratorio mixto, entre la cual se encuentran migrantes económicos, solicitantes de asilo, refugiados, migrantes víctimas de desastres ambientales, víctimas del crimen organizado, de trata de personas, niños, niñas y adolescentes no acompañados o separados de sus familias, entre otros. En particular, la Comisión ha observado con preocupación que la situación de violencia generalizada que se ha dado en múltiples zonas de Honduras durante los últimos años ha conllevado a un incremento significativo en el número de solicitantes de asilo y refugiados hondureños en otros países de la región (Belle Antoine et al., 2015: 66).

La crítica situación social, política, ambiental y económica es solamente un fragmento que explica los altos flujos de movilidad forzada, principalmente, de las regiones del sur hacia el norte de América. El Triángulo Norte se ha caracterizado por sus altos índices de violencia. Los tres países se enlistan dentro de los 13 más peligrosos del mundo en 2016 (Guatemala en 2do lugar, Honduras en el 6to y El Salvador en el 8vo) categorizados como de “riesgo extremo”, según el Índice Global de Criminalidad 2016. También, en el último listado de *Las 50 ciudades más violentas del mundo*, realizado en 2014, San Pedro Sula (Honduras) se encuentra en la primera posición por cuarto año consecutivo, Distrito Central (Honduras) en quinto lugar, San Salvador (El Salvador) en el número 13, y Guatemala (Guatemala) en el número 25.³ Durante los últimos seis años ninguno de los tres países ha tenido una tasa de homicidios menor a 32 por cada 100,000 habitantes. Comparando el caso salvadoreño en el que durante 12 años de guerra civil el promedio de homicidios diarios fue de 16, hoy cada día son asesinadas en promedio 23 personas (Martínez, 2016:14).

Las pandillas, que desde la década de los ochenta dominan gran parte del territorio de estos tres países, son un síntoma de los procesos históricos, políticos, sociales y económicos que se han desarrollado en Centroamérica desde la posguerra. Aunque el problema estructural no se reduce a la violencia que ejercen las Maras,⁴ esto sí contribuye a la expulsión de sujetos que huyen por motivos económicos y de la violencia ejercida directamente, como amenazas, asesinatos y el cobro de cuotas. El objetivo de

² Mínimamente desde la guerra fría y los conflictos internos en Centroamérica como las guerrillas y la intervención norteamericana.

³ Según el *ranking global elaborado por la organización Seguridad, Justicia y Paz*.

⁴ Nombre de las pandillas en Centroamérica.

este texto no es analizar el modo de operación de las pandillas, sin embargo, considera su existencia y el poder que tienen en el Triángulo Norte. El impuesto de guerra,⁵ el reclutamiento y el hostigamiento, principalmente, a hombres jóvenes para que se unan a la pandilla y a las mujeres para que funjan como esclavas sexuales, son parte de los acontecimientos de la vida cotidiana en esta región de Centroamérica. Sin embargo, aquí entran en juego procesos históricos, políticos y económicos (internos y externos)⁶ que no se pueden dejar de lado al analizar el comportamiento de las pandillas. Como escribía el periodista salvadoreño Óscar Martínez sobre el nacimiento de algunas pandillas como la Mara Salvatrucha, Barrios 18 y Mirada Lokotes 13 a finales de los ochenta y principio de los noventa:

Deportaron, en esos años, a cerca de 4,000 pandilleros con antecedentes criminales en el sur de California. Los deportaron a países en guerra. Los deportaron a países donde la pandilla podría ser considerada para miles de muchachos una opción radicalmente mejor que seguir con su vida vulnerable. Esos 4,000 son ahora 60,000 sólo en El Salvador. (Martínez, 2016: 16)

Desde el ámbito político, las relaciones que han construido los Estados centroamericanos giran alrededor de las potencias (principalmente Estados Unidos de Norte América) pactando, junto con México, el fortalecimiento en los planes para aumentar la vigilancia en las fronteras, incluso la militarización de éstas; así como la autorización para la construcción de represas y mega proyectos industriales extranjeros que afectan directamente el medio ambiente y desplazan a las comunidades rurales (en su mayoría indígenas). Un ejemplo, que abarca los ámbitos económico, político, social y medio ambiental, es el asesinato de la defensora de la tierra Berta Cáceres, líder indígena Lenca, ambientalista, asesinada el 3 de marzo de 2016 por defender los territorios y derechos del pueblo Lenca en Honduras. Del mismo modo, se puede mencionar el golpe de Estado en Honduras (2009), la renuncia del presidente en Guatemala en 2015 y el genocidio en Guatemala en la década de 1980.

⁵ El cobro de suelo son las cuotas que se piden por estar dentro de un territorio de alguna pandilla (Mara). Los casos más comunes son los negocios (puestos) y a los choferes de transporte público. El impuesto de guerra viene con amenazas de muerte directas ante la ausencia del pago correspondiente, y casi todos los departamentos en Honduras y El Salvador están dominados por alguna pandilla.

⁶ “Las maras son el resultado de una doble dinámica: en lo interno, una problemática social vinculada a los fenómenos de la posguerra y sociedades extremadamente polarizadas en distribución del ingreso, al mismo tiempo que el Estado y sus instituciones son incapaces de cubrir las necesidades de empleo, educación y recreación de la población joven empobrecida. Entre los factores externos se encuentran la dinámica transnacional de las migraciones y las políticas de deportación de delincuentes de Estados Unidos implementadas desde mediados de los años noventa, a los que se agrega el tráfico de drogas y los vínculos de las maras con organizaciones criminales, en las rutas de la cocaína entre Colombia, Centroamérica, el Caribe y México.” (Benítez Manaut, 2011:182).

EL CAMINO: TRÁNSITO POR MÉXICO

La Organización Internacional para las Migraciones (OIM), estima que 400,000 personas migrantes cruzan la frontera sur de México cada año en una situación irregular (OIM, 2014). Con el breve panorama de la situación en los países de origen podemos imaginar las condiciones en las que viajan las personas migrantes centroamericanas.

Desde 1998 se han implementado políticas de retención y criminalización al migrante. Primero la *Operación sellamiento* (1998), para evitar el paso de droga y posteriormente de otros delitos. Lo anterior dio pie a la militarización y –en 2001, año emblemático por el cierre de fronteras en Estados Unidos– la creación del *Plan Sur* “que en articulación con diversas dependencias de los tres órdenes de gobierno, entre las que destacaba el Centro de Investigaciones de Seguridad Nacional, buscaban robustecer las acciones para detener a la población migrante indocumentada que transita por el país” (REDODEM, 2014: 10). En 2005, el Instituto Nacional de Migración (INM) comienza a formar parte de las instancias en asuntos de Seguridad Nacional Mexicana. En 2007, el expresidente mexicano Felipe Calderón y el expresidente de los Estados Unidos George W. Bush, acuerdan *Iniciativa Mérida* con el objetivo de fortalecer el control de la frontera entre México y Estados Unidos a través del uso de la tecnología. Simultáneamente y derivado de *Iniciativa Mérida*, se negociaron con Centroamérica y El Caribe las formas de control en la frontera sur de México (REDODEM, 2014: 10).

Tras estas acciones políticas está implícito el discurso antiterrorista, donde el migrante se convierte en criminal por cruzar una línea fronteriza. Estas políticas tuvieron y tienen consecuencias concretas como: el asesinato de 72 migrantes en San Fernando Tamaulipas tres años después del comienzo de *Iniciativa Mérida* y el hallazgo de decenas de fosas clandestinas en el norte de México con cuerpos descuartizados e identificados la mayoría como centroamericanos. Las cifras, las políticas y los discursos contienen en sus raíces las vidas de personas que huyen de su país. La imagen del migrante que recorre México cambia en función del miedo del vecino del norte.

En 2014, un evento marcó un giro en las migraciones de Centroamérica a los Estados Unidos: la implementación del Programa Integral Frontera Sur (PIFS), que tiene como propósitos: “proteger y salvaguardar los derechos humanos de los migrantes que ingresan y transitan por México, así como ordenar los cruces internacionales para incrementar el desarrollo y la seguridad de la región” (Knippen et al., 2015: 8).

Sin embargo, a partir de que se puso en marcha este programa, los resultados han sido lo contrario a lo que anuncia el boletín de la Presidencia de México. En primer lugar, las violaciones a derechos humanos han aumentado sustancialmente. Por ejemplo, en Tabasco: “En este estado fronterizo con Guatemala, la Fiscalía tabasqueña informó en 2015 que registró 385 delitos contra migrantes: 913% más que en 2014, cuando se contabilizó apenas 38. Y 277% más que en 2013, con 102 casos” (Ureste,

2017), cifras oficiales de la Fiscalía. Sin embargo, las organizaciones no gubernamentales que, en su mayoría, funcionan como albergues para migrantes, registran muchas más violaciones a derechos humanos en los estados fronterizos. En la mayoría de los casos estas violaciones no son denunciadas –por miedo o abandono del caso– para seguir en el tránsito.

Según diversas organizaciones no gubernamentales, como la red de albergues que pertenecen a la REDODEM, el incremento de los delitos en contra de personas migrantes se debe, por una parte, a que desde el PIFS las personas migrantes se ven obligadas a transitar por rutas más ocultas gracias al aumento de retenes y redadas realizadas por el INM. Por otro lado, el tren está constantemente vigilado por el crimen organizado⁷ y existe un cobro de cuota para subirse en algunos puntos. *La Bestia* no es lo único vigilado y controlado por el crimen organizado, los coyotes y guías tienen que cumplir con el pago de cuota por cada persona que llevan. Todos estos “gastos” del camino recaen en las personas migrantes, y si no se realizan hay severas sentencias. Las hipótesis de investigaciones periodísticas realizadas por *El Faro* y *La 72*, apuntan a que la masacre de 2010 en San Fernando fue una “lección” por parte del crimen organizado para enviar un mensaje claro: quien no paga, no pasa.

Es importante mencionar que, también muchas de las violaciones a los derechos humanos en contra de las personas migrantes son realizadas por las autoridades mexicanas no sólo en los operativos realizados por el INM, sino también por otras autoridades como el Ejército, la Marina, la Procuraduría General de la República y las Policías Federal, Estatal y Municipal. Las violaciones a derechos humanos van desde los robos y asaltos hasta violaciones sexuales, torturas y desapariciones forzadas.⁸

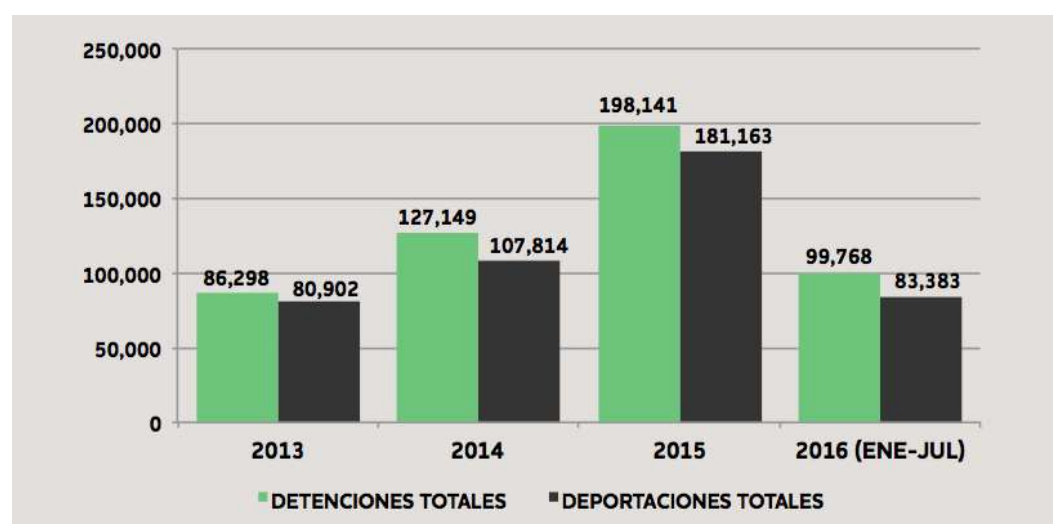
El PIFS también significa la detención y deportación masiva a migrantes y refugiados. Los puntos de revisión migratoria y las redadas han aumentado sustancialmente. El INM deporta sin estar informado si los sujetos se encuentran en situación de refugiados, con lo que pone en riesgo la vida de los individuos al retornarlos a sus países de origen. Simultáneamente, quienes sí cuentan con la información sobre el refugio (que mayoritariamente son las personas migrantes que están dentro de los albergues porque estos brindan información) pueden acceder a ser candidatos al refugio, no obstante de la respuesta por parte de la Comisión Mexicana de Ayuda a Refugiados (COMAR), que excede los 45 días hábiles dictados por la misma comisión para dar respuesta sobre el estado de la solicitud de refugiado. La hipótesis de la WOLA en su último informe de 2017, es que la demora en el tiempo de respuesta se debe al aumento de las solicitudes de refugio (Isacson, Meyer, & Smith, 2017: 19).

⁷ No es un solo cártel el que controla las vías. La ruta está dividida según la zona o la disputa del cártel en ese momento. El estado de Tabasco es territorio de Zetas.

⁸ Según los informes: “En los límites de la frontera, quebrando los límites: situación de los derechos humanos de las personas migrantes y refugiadas en Tenosique, Tabasco” (2016). Y “El acceso a la justicia para personas migrantes en México” (2017).

En la gráfica 1 se muestran el número de detenciones y deportaciones a personas migrantes desde 2013 hasta julio de 2016. A partir de 2015 es claro el aumento en las detenciones y las deportaciones, pues el PIFS comenzó sus actividades en julio de 2014. El hecho de que hayan aumentado también los puntos de revisión y las redadas migratorias impulsa, como ya se dijo, a que las personas migrantes tomen rutas más peligrosas y, consecuentemente, tengan que pagar cuotas más altas para subir al tren.

Gráfica 1. Detenciones y deportaciones de migrantes por México



Fuente: Tomada del informe "Un Camino de Impunidad. Miles de migrantes en tránsito enfrentan abusos y medidas severas en México" (Suárez, Knippen y Maureen, 2016: 4).

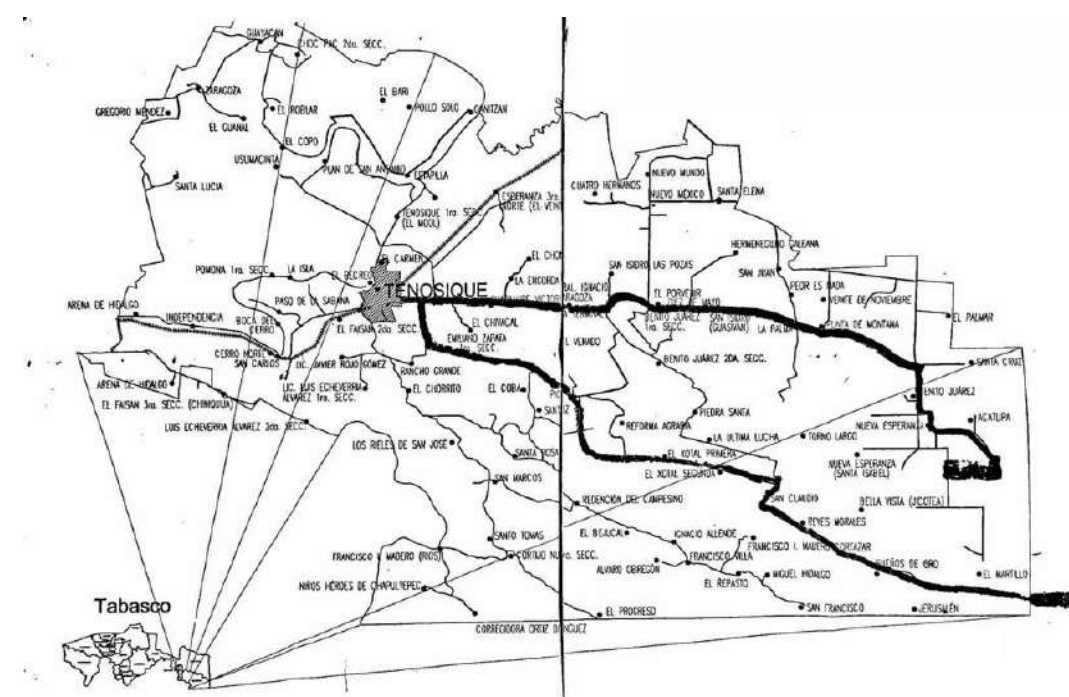
Se ha convertido "en una cacería de migrantes", dice Tomás González, coordinador de *La 72 Hogar-Refugio para personas migrantes*. Miguel Ángel Osorio Chong, Enrique Peña Nieto y Humberto Mayans (Coordinador del Programa Integral Frontera Sur) se han esforzado en construir un discurso alrededor de "proteger y salvaguardar la seguridad de los migrantes", utilizando, entre otros argumentos, las tareas que ha realizado el Grupo Beta. Que al ser, supuestamente, un grupo de rescate y apoyo, en realidad opera en función de las actividades INM. Por ejemplo, dando información sobre hacia dónde se dirigen los grupos grandes de personas migrantes después de que éstos les entregan comida, una lata de atún y una botella de agua (*Grupo Beta: La «cara amable» del INM que traiciona al migrante*, 2015). El PIFS ha significado la construcción de un muro militar en la frontera sur de México y está cumpliendo las funciones de la *border patrol* para los Estados Unidos.

DESDE EL CEIBO HASTA TENOSIQUE

Con base en los testimonios de algunas personas que ingresan a *La 72 Hogar-Refugio para Personas Migrantes*, se describen los primeros kilómetros que recorren desde la frontera hasta el albergue. Esta descripción retoma las vivencias relatadas de las personas entrevistadas durante su llegada al albergue en los periodos de estancia, y la observación participante realizada dentro y fuera del albergue.

El Ceibo es uno de los principales cruces fronterizos entre Guatemala (departamento de Petén) y México (estado de Tabasco). La distancia que se tiene que recorrer desde este punto hasta Tenosique –donde se encuentra *La 72*, el albergue más cercano al cruce– es de 64 kilómetros. Regularmente, a un ciudadano mexicano, recorrer dicho tramo en el transporte local (por ejemplo en las llamadas *combis*) le cuesta \$40.00 pesos. Desafortunadamente, es fácil que los lugareños y los conductores de las combis reconozcan el acento centroamericano y se den cuenta que están tratando con una persona migrante. Esto hace que, inmediatamente, se eleven las cuotas hasta los \$400.00 pesos por el pago del traslado para los hondureños, guatemaltecos y salvadoreños que cruzan todos los días por El Ceibo.

Mapa 1. Ruta Pedregal el Ceibo



Fuente: Ayuntamiento en el municipio de Tenosique en 2017.

Se marcan las dos rutas más transitadas por las personas migrantes que llegan a *La 72*. La de El Ceibo, la más transitada, comienza en la parte inferior del mapa.

Otro factor importante es que no cruzan por la garita migratoria, incluso cuando es obligatorio que los centroamericanos, para que puedan ingresar a México de forma regular, tramiten una visa, la que les resulta casi imposible de obtener si no comprueban poseer propiedades o tener cuentas bancarias, entre otros requisitos. Regularmente, las personas migrantes rodean por el monte la garita y se incorporan al territorio mexicano de forma sutil. En otros cruces fronterizos, como El Pedregal, es necesario hacer un trayecto de aproximadamente dos horas en una lancha antes de cruzar y después caminar por el monte.

Una vez en territorio mexicano, quienes no tienen para pagar el transporte – con cuota de indocumentado incluida –, caminan entre dos y cuatro días hasta a llegar Tenosique, un pueblo a la orilla del río Usumacinta, donde las temperaturas son elevadas y, lo más importante, donde se encuentran las vías del tren de carga que sirve como medio de transporte para las personas migrantes, mejor conocido como La Bestia.⁹ El tiempo de recorrido a pie para llegar a La Bestia varía dependiendo del tamaño del grupo, si van solos, si hay niños, mujeres, adultos mayores, o si paran a dormir.

Esos 60 kilómetros son suficientes para llagar los pies, deshidratar el cuerpo, derretir las suelas de los zapatos y quemar la piel. En este primer trayecto, la mayoría reporta haber escapado de los agentes del INM o haber lidiado con delincuentes armados con machetes y pistolas, situaciones que forman parte de la cotidianidad del migrante centroamericano en territorio mexicano. Por otra parte, en este trayecto también se realizan secuestros grupales, donde se extorsiona a los individuos y se les pide el número telefónico de alguna persona que pague el rescate, con violencia y tortura de por medio. Para hacer este relato lo más cercano a la realidad posible, cabe mencionar que 80% de las mujeres migrantes son violadas en México (Animal Político, 2014).

¿Quiénes son estos grupos que se dedican a violentar migrantes centroamericanos? De acuerdo con la información de las personas migrantes, a veces son descritos como hombres sin uniforme, pero con armas de alto calibre; otras veces, son identificados como soldados, policías, o como miembros del crimen organizado. Sí, importa saber quiénes son, pues todos estos agentes ejercen distintos grados de violencia sobre los migrantes. Unos la ejercen de manera desmedida como agentes del Estado, es decir, como una violencia legítima. Otros, desafortunadamente, están coludidos con el crimen organizados, trabajan juntos o separados por zonas, pero siempre están al tanto de lo que hacen los otros. A veces, tocan operativos del INM cuando pasa La Bestia y frecuentemente portan armas y disparan al cielo para asustarlos. Otras veces, los Zetas u otros grupos organizados se suben al tren y, ahí, la historia se cuenta sola.

⁹ El tren que pasa por Tenosique viene de Yucatán.

A la Bestia no solamente le llaman así por su majestuosidad. Lo que sucede arriba del tren son expresiones de violencia en momentos puntuales donde la persona migrante se encuentra en una posición de vulnerabilidad y abandono.

Viajar en tren como polizón es indignante. Allá arriba se te ocurren decenas de preguntas absurdas: ¿por qué vamos colgados del techo si los vagones viajan vacíos? ¿Por qué no puede ir más despacio? ¿Nadie nos va a proteger de ese asalto? ¿Qué terrible historia obligó a los que me rodean a montar sobre La Bestia? ¿Y por qué este viaje aterrador, nocturno y veloz termina por engancharte? Éste es el camino por excelencia del centroamericano indocumentado. Éste es su medio de transporte, éstos sus asaltantes y éstas, las vías donde las ruedas de acero han troceado piernas, brazos, torsos, cabezas. Migrantes (Martínez, 2015: 62).

El recibimiento mexicano de quienes huyen de sus propias realidades se convierte en el silencio eterno. ¿Qué hace que los migrantes se hayan convertido en presas fáciles? Nadie pregunta por ellos, nadie responde por ellos. Ni sus Estados, ni los nuestros. Son los olvidados, como menciona Osorio Ruiz:

Ser un indocumentado en México presenta una situación de absoluta exposición al daño y a la muerte, pues el carácter de ilegalidad, la inexistencia (intencional) de papeles de identificación, y el miedo de ser deportados insertan a los migrantes en una situación de clandestinidad e invisibilidad (Osorio Ruiz, 2014: 18).

Ante el contexto migratorio actual, existen organizaciones no gubernamentales defensoras de los derechos humanos, que surgen para auxiliar a las personas que han sido violentadas en sus países de origen y durante su tránsito migratorio por México. En los albergues se les brinda asistencia humanitaria para cubrir mínimamente algunas necesidades básicas como agua, comida, techo, prendas para vestir, medicamentos, etcétera. En el caso de La 72, éste brinda asesoramiento jurídico y atención psicológica por parte de algunos miembros de la Organización Médicos sin Fronteras, también brinda acompañamiento y acogida desde la espiritualidad franciscana.

Los albergues-refugio

Lo más común es que los albergues estén cerca de las vías del tren. En la mayoría de las regiones las vías se encuentran en las zonas marginadas de la ciudad y en la periferia. En Tenosique y en Saltillo las vías se pueden ver desde los albergues, el sonido del tren se escucha cerca. La gente que lleva tiempo ahí reconoce si el tren va “para arriba o para abajo”. En ambos albergues se reciben personas migrantes provenientes principalmente del Triángulo Norte, que huyen de situaciones parecidas, aunque el perfil de la persona que llega a cada uno es muy distinto. Es ahí donde se puede observar el filtro que representa México. Tenosique es casi frontera con Guatemala y Saltillo está muy cerca de la frontera norte. Así, mientras que a La 72 llegan mujeres (algunas embarazadas), menores no acompañados, personas pertenecientes a la comunidad

LGBTTTIQ,¹⁰ hombres y adultos mayores; en *La Casa del Migrante Saltillo* el perfil de las personas migrantes es diferente y muy claro: hombres jóvenes. También el número de personas que llegan a la Casa del Migrante de Saltillo es menor que el de *La 72*.

También existe una serie de ajustes y reacomodos en la migración centroamericana actual donde el objetivo final de las personas no es llegar a los Estados Unidos, sino residir en México. La razón de muchos de los que se quedan es porque accedieron a una Visa Humanitaria o a la obtención de Refugio, sin embargo, también están aquellos que quedan sin ningún documento. Hay ciudades dentro de la república donde se concentra la mano de obra centroamericana. Los flujos migratorios actuales son diversos y se acomodan al dinamismo de los contextos contemporáneos.

Cuando algunas de las personas migrantes llegan a los albergues, se encuentran en un estado físico de cansancio extremo y con heridas en el cuerpo. Es común que se sientan asustadas y desconfiadas, ya que durante el camino *se aprende* que es difícil confiar en alguien.

En los albergues se les pide una serie de datos personales que se recopilan a través del registro cuando ingresan y son utilizados para monitorear los movimientos de las personas. Ahí se les solicitan información sobre las razones de su salida y su tránsito por México. En los dos albergues donde se hizo trabajo de campo (*La 72* y *Casa del Migrante Saltillo*), se les informó a las personas migrantes para qué eran esos datos y que la información proporcionada sería confidencial y para fines estadísticos y de seguridad.

En estos dos albergues pueden permanecer el tiempo que necesiten siempre y cuando cumplan con las reglas establecidas. Muchos comienzan trámites de refugio o visas humanitarias acompañados por la organización (los albergues), lo que implica mínimo tres meses de estancia en el mismo lugar. La estancia prolongada en los albergues en muchos casos genera desesperación puesto que el sueño parece quedar inconcluso, sin una salida próxima. La prisa por llegar al norte es un sentimiento cotidiano. La angustia sobre lo que va suceder una vez que se retome el camino permea las paredes de estos espacios.

EL GRABADO COMO FORMA DE RECONFIGURACIÓN DE LA MEMORIA

En *La 72*, existen actividades que son parte de distintas formas de acompañamiento que se ofrece a las personas migrantes que llegan al refugio. A continuación, se presenta el caso de una serie de talleres de grabado en linóleo realizado durante diciembre-enero (2016-2017) y julio-agosto (2017) por *Transitar*, un colectivo que promueve “Un espacio seguro donde personas en tránsito puedan contar su historia a través del arte”.¹¹

¹⁰ Lesbianas, Gays, Bisexuales, Transgéneros, Travestis, Transexuales, Intersexuales y Queers.

¹¹ Véase su sitio web en: www.transitar.mx.

El grabado en linóleo es una técnica artística que consiste en retirar con una gubia (navaja) pedazos de linóleo (que es un tipo de plástico) para formar una imagen. Este proceso se hace en espejo, para que al momento de verter tinta sobre el linóleo ya grabado, se presione en contra de un papel o tela donde quedará impreso el dibujo, pero de forma inversa.



Fuente: Andrea Covarrubias Pasquel, (2017).

En los talleres de grabado, las personas migrantes pueden expresarse. Es un ejercicio donde se invoca a la memoria para seleccionar la imagen que se va a tallar. ¿Cómo se reconfigura la memoria a través del proceso artístico que implica la permanencia de una imagen? A lo largo del texto se contextualizan los países de origen y el tránsito migratorio por México. Es claro que las expresiones de violencia permean gran parte de la vida de estos sujetos, entonces, al situarse en un lugar seguro como los albergues, existen pautas para pensarse ya no desde la supervivencia requerida en los países de origen y durante el tránsito (aun cuando sigan inmersos en el proceso de migrar). En otras palabras, en el tránsito hay también espacios seguros como *La 72*, donde pueden expresarse imágenes concretas que reconfiguran la memoria desde lo presente.

De esta forma, la persona migrante que rememora para ilustrar una imagen, está invocando el recuerdo de esa temporalidad específica. Y también hay casos donde el recuerdo propio se construye a través de las experiencias ajenas. Este último punto fue un rasgo común durante los talleres. Otras cosas que realizan en los talleres es

recordar y hacer tangibles las razones por las cuales salieron de sus países de origen, lo que ha pasado durante el tránsito, así como los mismos sueños. Al grabar una imagen, se está construyendo y reconfigurando la memoria. El proceso artístico que conlleva la imagen impresa sobre papel o tela compila varios trabajos manuales anteriores (dibujar el borrador, pasar la imagen a “espejo”, presionar con la gubia el linóleo, imprimir con tinta); y a su vez, es un trabajo reflexivo donde se hace presente la recopilación del viaje en distintas dimensiones (desde los *por qué* de la salida de sus lugares de origen hasta las vivencias del tránsito propias y articuladas desde los demás), y las expectativas del objetivo del viaje. Por lo tanto, la imagen completa está atravesada por la reconstrucción y articulación de memorias que se conjugan y se hacen visibles sobre un lienzo.

El grabado en linóleo es un proceso que exige meditar en lo que uno quiere decir y en la imagen que uno quiere desarrollar. Para hacerlo hay que pensar en el dibujo al derecho y al revés pues lo trazos que realicen en el linóleo se voltearán como en un espejo al imprimirse. Este misterio de voltear las cosas nos pone en un estado de atención ya que no sólo hay que cuidar la imagen que nacerá, sino también hay que saber dibujar surcando, es decir, hay que surcar el plástico para sembrar el dibujo. Hacer algo con las manos es una forma de surcar y sembrar el camino; para revivificar este tránsito debemos ser capaces de pensar en imágenes y escucharlas hablar (Palabras de Ana Laura Castro, Artista fundadora de Transitar, 2017).

El taller fue dirigido a cualquier persona que estuviera dentro del albergue. Cada sesión fue diferente, en algunas, un segundo tallerista leyó poemas con temas de las murallas, la huida y batallas. En su mayoría, las obras terminadas estaban ligadas a lo que representa el “hogar”, el camino para el migrante, los sueños, las actividades que les gusta hacer, nombres de personas y oraciones o peticiones de carácter religioso.

El arte, en este caso, sirve como una herramienta para asimilar un camino que se toma, en muchos casos, no por voluntad propia. Del mismo modo, la acción de presionar un material y que dentro de este quede una marca que sí se elige dejar, permite realizar el ejercicio de repensar el tránsito y dar cuenta de que las experiencias que se comparten desde la coexistencia en un mismo espacio, también lo hacen a través de la construcción de la memoria en el presente. Es el proceso de significación de una imagen que “surca el viaje”¹² a través de la abstracción del testimonio configurado a partir de la experiencia en el tránsito.

El ejercicio de participar en el taller de grabado desarrolla en las personas migrantes la capacidad de construir imágenes que los sitúa en un lugar en el mundo. Es la lucha en contra del contexto de donde sistemáticamente se les quiere borrar. Las imágenes son el testimonio y el nombre de quienes están migrando de forma forzada por México; los grabados son los rostros de las cifras.

¹² *Migrar: surcar el viaje*, es el título de la exposición propuesta por *Transitar*, donde se mostraron las obras realizadas en el taller.



Fuente: Ana Paula Castro, (2017).

CONCLUSIONES

A lo largo del texto se trató de plasmar el viaje del migrante. Desde la expulsión de los países de origen hasta su tránsito por México a partir de un suceso que modificó las rutas, generó poca seguridad durante el viaje y aumentó la cantidad de deportaciones: la implementación del Programa Integral Frontera Sur.

Este trabajo concluyó con la descripción del taller de grabado en linóleo, porque puntualiza las historias que se deshacen cuando miramos el fenómeno desde las cifras. Al poner imágenes concretas de un contexto sistemáticamente violento se puede comenzar a nombrar el viaje, poniéndole rostros y nombres a lo que para nuestros gobiernos son cifras y para el crimen organizado y los perpetuadores son mercancías.

La mirada en el arte se convierte en un mecanismo de conjugación en una imagen realizada por el actor inmerso en el fenómeno. Por lo tanto, esta imagen se encuentra atravesada por problemas estructurales ligados a las diversas fracturas en el tejido social como: la expulsión de miles de personas de sus países cada año y el deshumanizante tránsito migratorio por México. Sin embargo, la apuesta por facilitar un espacio seguro dentro de un contexto violento da la pauta para que los individuos en tránsito se sitúen y construyan una imagen que refleja el cómo se está abstrayendo la realidad.

REFERENCIAS BIBLIOGRÁFICAS

- Belle Antoine, Rose-Marie, Cavallaro, James L, Orozco Henríquez, José de Jesús, González, Felipe, Ortíz, Rosa María. Robinson, Tracy & Vannuchi, Paulo, (2015), Situación de derechos humanos en Honduras (No. 42/15) (p. 244). Estados Americanos: Comisión Interamericana de Derechos Humanos, Disponible en <<http://www.oas.org/es/cidh/informes/pdfs/Honduras-es-2015.pdf>>
- Benítez Manaut, Raúl, (2011), "México, Centroamérica y Estados Unidos: migración y seguridad". en Migración y seguridad: nuevo desafío en México, 179-192.
- Grupo Beta: La «cara amable» del INM que traiciona al migrante, (2015), [Mp4]. Disponible en <<https://www.youtube.com/watch?v=j9G75Y1XUjA>>
- Isacson, Adam, Meyer, Maureen & Smith, Hannah, (2017), "La Frontera Sur de México. Seguridad, migración centroamericana y políticas estadounidenses", México, Disponible en <<https://www.wola.org/wp-content/uploads/2017/06/WOLA-Frontera-sur-de-Mexico-2017.pdf>>
- Knippen, José, Boggs, Clay & Meyer, Maureen, (2015), "Un camino incierto. Justicia para delitos y violaciones a los derechos humanos contra personas migrantes y refugiados en México", México: WOLA Advocacy for Human Rights in the Americas, Funadar Centro de Análisis e Investigación, Casa del Migrante Saltillo, Una Nación Un Mundo, CCAMYN, Centro de recursos para migrantes, La 72 hogar-refugio para migrantes, Hermanos en el camino, Kino Border Initiative, pág. 60.
- Martínez, Óscar, (2015), "Los migrantes que no importan", México, D.F.: SUR+, EL FARO.
- Martínez, Óscar, (2016), "Una historia de violencia. Vivir y morir en Centroamérica", México, D.F.: Penguin Random House Grupo Editorial.
- Organización Internacional para las Migraciones, (2014), "Hechos y cifras (2014)" [Formal], Disponible en <<http://oim.org.mx/hechos-y-cifras-2>>
- Osorio Ruiz, Ever Esther, (2014), "La Bestia: Muerte y Violencia Hacia Migrantes en Tránsito por México", Universidad Iberoamericana, Ciudad de México, Disponible en <<http://www.bib.uia.mx/tesis/pdf/015852/015852.pdf>>
- Red de Documentación de las Organizaciones Defensoras de Migrantes, (2014), Migrantes invisibles, violencia tangible. México, D.F., Disponible en <http://fm4pasolibre.org/pdfs/informe_migrantes%20invisibles_redodem2015.pdf>
- Risk of violent crime highest in Latin America, (2016), [Nota Periodística]. Recuperado 2 de marzo de 2017, Disponible en <<https://maplecroft.com/portfolio/new-analysis/2016/12/01/risk-violent-crime-highest-latin-america-afghanistan-guatemala-mexico-top-country-ranking-verisk-maplecroft/>>
- Sandoval García, Carlos, (2015), *No más muros: exclusión y migración forzada en Centroamérica*, San José, Costa Rica: Editorial Universidad de Costa Rica.
- Ureste, Manu, (2017), "El Sabueso: ¿Los migrantes ya no sufren todo tipo de delitos en México, como dice Osorio Chong?", Animal Político.

Fecha de recepción: 02 de octubre de 2017.

Fecha de aceptación: 11 de diciembre de 2017.

REDES
MIGRATORIAS

“Huellas en el camino”, Yuri Arón Escamilla, Ciudad de Ixtepec, Oaxaca, México, 2016



GRUPOS DE INTERÉS

Da click sobre la imagen 

CIyEMMI
Centro de Investigación y Estudios en
Movilidades y Migraciones Internacionales

IBERO
CIUDAD DE MÉXICO
Programa de
Asuntos Migratorios /

Observatorio
Regional de las Migraciones

LA IO
El Laboratorio de Análisis Institucional y Organizacional

dES In



Seminario de
Investigación de
Estudios Institucionales
UAM Cuajimalpa

esom!
equipo de sociología de las migraciones internacionales

InMIDE
Grupo de Investigación en
Migración y Desarrollo

remi
Red de Estudiantes de Migraciones
Internacionales

Migrare
Red Temática Migraciones y Movilidades
unam

SOMEDE
Sociedad Mexicana de Demografía

teTra
RED TEMÁTICA TRABAJO Y
CONDICIONES LABORALES

GRUPOS DE INTERÉS

Da click sobre la imagen 

ALIANZA AMERICAS

REDFAM
Red de Estudios Sobre Familias

SEMARIO
MIGRACIONES, GÉNERO E
INTERCULTURALIDAD

CIEM
Comunidad Interdisciplinaria de Estudios Migratorios



lis
justicia en movimiento

uamradio
abierta al tiempo 94.1 FM

radio TexMex fm
Bicultural Migrante
RADIO POR INTERNET
Especializados en Migración
NUESTRAS REDES: Radio TexMex FM

DIARIOS DEL TERRUÑO. REFLEXIONES SOBRE MIGRACIÓN Y MOVILIDAD



Casa abierta al tiempo

**UNIVERSIDAD
AUTÓNOMA
METROPOLITANA**
Unidad Cuajimalpa



Posgrado en Ciencias Sociales y Humanidades